

Une délégation Serbe en visite à l'INSPÉ

Novembre 2023 - Un échange axé sur l'inclusion des élèves allophones



Jeudi 23 novembre, deux enseignantes chercheuses de la **Faculté d'éducation de Belgrade**, Anita Bainski Trajkovi et Marija Filipovi Ožegovi, accompagnées des deux représentantes du bureau national **eTwinning** de Serbie, sont venues rencontrer nos étudiants de l'**option Allophonie Francophonie du Master MEEF 2nd degré**.

eTwinning a ainsi été présenté comme **un exemple vertueux d'une pédagogie de projet en ligne, internationale et collaborative**. A travers des exemples menés par des ambassadeurs eTwinning de l'INSPÉ, **les compétences plurilingues, interculturelles et de médiation essentielles pour l'inclusion de l'enfant allophone dans et par la classe ordinaire ont ainsi été mises en valeur**.

Il en est suivi une découverte partagée des langues de chacun à travers **les biographies langagières**, révélant le rapport que chacun entretient avec son répertoire langagier. Ainsi, chacun a évoqué les langues de son enfance, des amis, de la famille, de l'école, de ses projets ou de ses rêves.

Les échanges, menés en anglais, ont permis à chacun de se faire comprendre, malgré les hésitations et les erreurs. **Les cultures et les histoires se révèlent à travers les langues de chacun**, et l'on fait ressortir les différences et les points communs.

Si l'anglais reste bien la langue de communication touristique et scientifique pour tous, on découvre **des parcours migratoires différents** qui reflètent des histoires variées. On apprend également que les langues des Balkans ont

beaucoup en commun et que **l'intercompréhension** permet à nos collègues serbes de comprendre leurs voisins de Slovénie et de Croatie. On fait alors le parallèle entre les langues romanes telles que le français, l'italien ou le roumain dont l'origine commune facilite la compréhension.

Cette expérience pourra en tout cas être menée **dans la classe de l'enfant allophone**, permettant **une déclinaison didactique selon les disciplines** : pourquoi pas un auto-portrait de l'enfant à travers ses langues en art ? Et si on travaillait les pourcentages ou les proportionalités en mathématiques en comptant toutes les langues de la classe ?

À LIRE AUSSI

[Des étudiantes d'Amiens et Beauvais en stage au Sénégal](#)

[Séminaire eTwinning des Instituts de formations internationaux à Marseille](#)

[Une expérience pédagogique innovante : Meet-relatos-RESILIENTES](#)